

*I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guahan*  
**Bill Log Sheet**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
<b>67-32 (COR), P.L. 32-032</b>	V.C. Pangelinan	AN ACT TO AMEND SECTION 2(a) AND SECTION 3(b) AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33 RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM.	3/15/13 3:32 p.m.	3/18/13	Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land	4/12/13, 8:30am	4/22/13 11:28 a.m.	<b>Fiscal Note Requested 3/19/13</b> <b>Fiscal Notes Submitted 3/26/13 11:15 A.M.</b>
	<b>DATE PASSED</b>	<b>TITLE</b>	<b>TRANSMITTED</b>		<b>DUE DATE</b>	<small>DATE SIGNED BY I MAGA'LAHEN GUAHAN</small>	<b>PUBLIC LAW NO.</b>	<b>NOTES</b>
	4/30/2013	AN ACT TO <i>AMEND</i> SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO <i>ADD</i> A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM.	4/30/2013	2:00pm	5/10/2013	5/10/2013	32-032	<b>As amended on the Floor.</b>

EDDIE BAZA CALVO  
Governor



RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor of Guam*

MAY 10 2013

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

32-13-402  
Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed. D.  
Date 5/10/13  
Time 9:24 a  
Received by [Signature]

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 67-32 (COR) "AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM" which I signed into law on May 10, 2013 as Public Law 32-032.

*Senseramente,*

  
EDDIE BAZA CALVO

Attachment: copy of Bill

2013 MAY 13 AM 8:10



***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (FIRST) Regular Session**

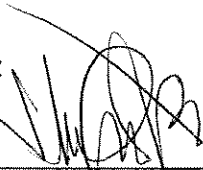
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LAHEN GUÅHAN***

This is to certify that **Bill No. 67-32 (COR)**, "AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM", was on the 30<sup>th</sup> day of April, 2013, duly and regularly passed.



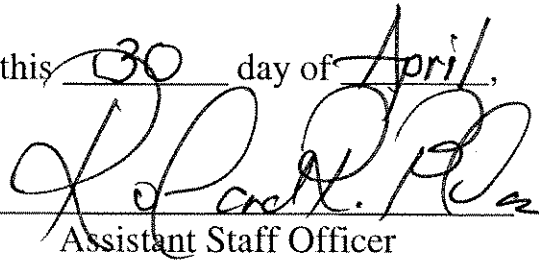
**Judith T. Won Pat, Ed.D.**  
**Speaker**

Attested:



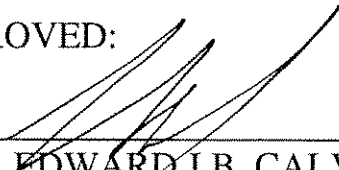
**Tina Rose Muña Barnes**  
**Legislative Secretary**

This Act was received by *I Maga'lahen Guåhan* this 30 day of April, 2013, at 2:00 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer  
*Maga'lahi's Office*

APPROVED:



**EDWARD J.B. CALVO**  
*I Maga'lahen Guåhan*

Date: MAY 10 2013

Public Law No. 32-032

***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 67-32 (COR)**

As amended on the Floor.

Introduced by:

Vicente (ben) C. Pangelinan

T. R. Muña Barnes

T. C. Ada

V. Anthony Ada

Frank B. Aguon, Jr.

B. J.F. Cruz

Chris M. Dueñas

Michael T. Limtiaco

Brant T. McCreadie

Tommy Morrison

R. J. Respicio

Dennis G. Rodriguez, Jr.

Michael F. Q. San Nicolas

Aline A. Yamashita, Ph.D.

Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b),  
AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-  
33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE  
AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL  
(SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT  
OF GUAM.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guahan* finds  
that the Guam Football (Soccer) Association (GFA) has continued to show they  
have been good community partners and supportive of the growth of soccer on  
Guam for all ages. This is evident by the construction of first-class soccer fields

and other facilities at the Guam *Dededo* Sports Facility, and their plans to expand to the southern part of the island.

*I Liheslaturan Guahan* further finds that Public Law 24-33 authorized *I Maga'lahi* (the Governor) to enter into a lease agreement for GFA to build its facilities and provided a portion of property, described as Lot 10142 NEW, Tract 100, *Dededo*, Guam. Since the execution of the license agreement, the property has since been subdivided and the area in which the GFA currently utilizes for its facilities is identified as recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4, with an area of seventy-nine thousand five hundred ninety-six plus or minus (79,596+/-) square meters.

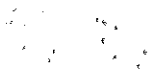
It is, therefore, the intent of *I Liheslaturan Guahan* to amend the license agreement between the government of Guam and the GFA to reflect the recorded map description, and to allow a renewable clause for the terms of the license agreement.

**Section 2.** Section 2 of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

“**Section 2.** *I Maga'lahi* is authorized to establish, through the Department of Land Management, a regulation-size soccer stadium and related facilities of *no less than* seventy-nine thousand five hundred ninety-six plus or minus (79,596+/-) square meters of land area, located within the boundaries of Lot No. 10142-NEW, *Dededo*, consisting of two hundred forty-two thousand six hundred ninety-four plus or minus (242,694+/-) square meters.”

**Section 3.** Section 3(b) of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

“(b) The license agreement between the Department of Parks and Recreation and the Guam Football (Soccer) Association *shall* hereby be amended and *shall* identify the specifics of seventy-nine thousand five hundred ninety-six plus or minus (79,596+/-) square meters, as identified in



the recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4,  
which *shall* be the subject of the management and operating agreement.”

**Section 4.** A new Section 4 is hereby *added* to Public Law 24-33 to read  
as follows:

“**Section 4.** Notwithstanding any other provision of law, the term of  
the lease *shall* be renewable every thirty (30) years.”

**Section 5. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

**Section 6. Severability.** *If* any provision of this Law or its application to  
any person or circumstances is found to be invalid or contrary to law, such  
invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Law which can be  
given effect without the invalid provisions or application and to this end the  
provisions of this Act are severable.



FILE COPY

***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
THIRTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

April 30, 2013

The Honorable Edward J.B. Calvo  
*I Maga'láhen Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'láhi*  
*Hagåtña, Guam 96910*

Dear *Maga'láhi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill and Substitute Nos. 16-32(COR), 53-32(COR), 56-32(COR), 57-32(COR), 58-32(COR), 62-32(COR), 65-32(COR), 67-32(COR), 72-32(LS), 73-32(LS), and 76-32(COR) which were passed by *I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan* on April 30, 2013.

Sincerely,

Tina Rose Muña Barnes  
Senator and Legislative Secretary

Enclosures (11)

RECEIVED BY  
TIME 2/ DATE 4/30/13

***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (FIRST) Regular Session**

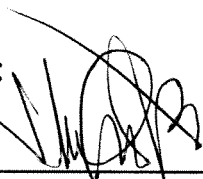
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LAHEN GUÅHAN***

This is to certify that **Bill No. 67-32 (COR)**, "AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b), AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM", was on the 30<sup>th</sup> day of April, 2013, duly and regularly passed.



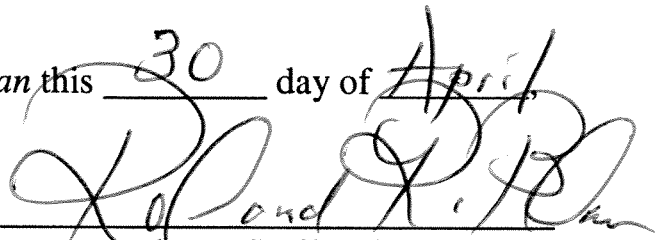
**Judith T. Won Pat, Ed.D.**  
**Speaker**

Attested:



**Tina Rose Muña Barnes**  
**Legislative Secretary**

This Act was received by *I Maga'lahren Guåhan* this 30 day of April, 2013, at 2:06 o'clock P.M.



**Assistant Staff Officer**  
***Maga'lahi's Office***

**APPROVED:**

**EDWARD J.B. CALVO**  
***I Maga'lahren Guåhan***

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_



***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 67-32 (COR)**

As amended on the Floor.

Introduced by:

Vicente (ben) C. Pangelinan

T. R. Muña Barnes

T. C. Ada

V. Anthony Ada

Frank B. Aguon, Jr.

B. J.F. Cruz

Chris M. Dueñas

Michael T. Limtiaco

Brant T. McCreddie

Tommy Morrison

R. J. Respicio

Dennis G. Rodriguez, Jr.

Michael F. Q. San Nicolas

Aline A. Yamashita, Ph.D.

Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO AMEND SECTION 2 AND SECTION 3(b),  
AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-  
33, RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE  
AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL  
(SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT  
OF GUAM.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guahan* finds

that the Guam Football (Soccer) Association (GFA) has continued to show they  
have been good community partners and supportive of the growth of soccer on  
Guam for all ages. This is evident by the construction of first-class soccer fields

6 and other facilities at the Guam *Dededo* Sports Facility, and their plans to expand  
7 to the southern part of the island.

8 *I Liheslaturan Guahan* further finds that Public Law 24-33 authorized *I*  
9 *Maga'lahi* (the Governor) to enter into a lease agreement for GFA to build its  
10 facilities and provided a portion of property, described as Lot 10142 NEW, Tract  
11 100, *Dededo*, Guam. Since the execution of the license agreement, the property has  
12 since been subdivided and the area in which the GFA currently utilizes for its  
13 facilities is identified as recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot  
14 10142-NEW-4, with an area of seventy-nine thousand five hundred ninety-six plus  
15 or minus (79,596+/-) square meters.

16 It is, therefore, the intent of *I Liheslaturan Guahan* to amend the license  
17 agreement between the government of Guam and the GFA to reflect the recorded  
18 map description, and to allow a renewable clause for the terms of the license  
19 agreement.

20 **Section 2.** Section 2 of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

21 “**Section 2.** *I Maga'lahi* is authorized to establish, through the  
22 Department of Land Management, a regulation-size soccer stadium and  
23 related facilities of *no less than* seventy-nine thousand five hundred ninety-  
24 six plus or minus (79,596+/-) square meters of land area, located within the  
25 boundaries of Lot No. 10142-NEW, *Dededo*, consisting of two hundred  
26 forty-two thousand six hundred ninety-four plus or minus (242,694+/-)  
27 square meters.”

28 **Section 3.** Section 3(b) of Public Law 24-33 is hereby *amended* to read:

29 “(b) The license agreement between the Department of Parks and  
30 Recreation and the Guam Football (Soccer) Association *shall* hereby be  
31 amended and *shall* identify the specifics of seventy-nine thousand five  
32 hundred ninety-six plus or minus (79,596+/-) square meters, as identified in

the recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4,  
which *shall* be the subject of the management and operating agreement.”

**Section 4.** A new Section 4 is hereby *added* to Public Law 24-33 to read  
as follows:

“**Section 4.** Notwithstanding any other provision of law, the term of  
the lease *shall* be renewable every thirty (30) years.”

**Section 5. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

**Section 6. Severability.** *If* any provision of this Law or its application to  
any person or circumstances is found to be invalid or contrary to law, such  
invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Law which can be  
given effect without the invalid provisions or application and to this end the  
provisions of this Act are severable.

# LEGISLATIVE SESSION

## I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN

### 2013 (FIRST) Regular Session

### Voting Sheet

April 30, 2013

Speaker Antonio R. Unipingo Legislative Session Hall

**Bill No: 67-32 (COR)**

NAME	Yea	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent
Senator Thomas "Tom" C. ADA	✓	1			
Senator V. Anthony "Tony" ADA	✓				
Senator Frank Blas AGUON Jr.	✓				
Vice-Speaker Benjamin J.F. CRUZ	✓				
Senator Christopher M. DUENAS					✓
Senator Michael LIMTIACO	✓				
Senator Brant McCREADIE	✓				
Senator Thomas "Tommy" MORRISON	✓				
Senator Tina Rose MUÑA BARNES	✓				
Senator Vicente (ben) Cabrera PANGELINAN	✓				
Senator Rory J. RESPICIO	✓				
Senator Dennis G. RODRIGUEZ, Jr.	✓				
Senator Michael F. Q.SAN NICOLAS	✓				
Speaker Judith T. WON PAT, Ed.D.	✓	1			
Senator Aline A. YAMASHITA, Ph.D.	✓				

**TOTAL**

14

Yea

Nay

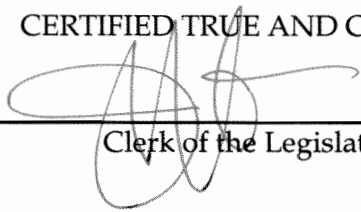
Not Voting/  
Abstained

Out During  
Roll Call

Absent

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

I = Pass

  
Clerk of the Legislature



# I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan (D)

APR 22 2013

2013 APR 22 AM 11:28  
vcp

**The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.**

Speaker

I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

155 Hesler Place

Hagåtña, Guam 96910

**VIA: The Honorable Rory J. Respicio**

Chairperson, Committee on Rules

**RE: Committee Report on Bill No. 67-32 (COR), As Introduced**

Dear Speaker Won Pat:

Transmitted herewith is the Committee Report on Bill No. 67-32 (COR), as introduced, "An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football Association (Soccer) Association and the Government of Guam., sponsored by Senator Vicente ( ben) Cabrera Pangelinan, which was referred to the Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation and Land.

Committee votes are as follows:

5 TO PASS

       NOT TO PASS

2 TO REPORT OUT ONLY

       TO ABSTAIN

       TO PLACE IN INACTIVE FILE

*Si Yu'os Ma'åse',*

Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Chairman

Chairman  
Committee on Appropriations,  
Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks,  
Recreation, Historic Preservation  
and Land

Member  
Committee on Education,  
Public Libraries  
and Women's Affairs

Member  
Committee on General  
Government Operations and  
Cultural Affairs

Member  
Committee on Municipal  
Affairs, Tourism, Housing and  
Hagåtña Restoration and  
Development Authority

Member  
Committee on Health &  
Human Services, Health  
Insurance Reform, Economic  
Development and Senior  
Citizens

Member  
Committee on Aviation, Ground  
Transportation, Regulatory  
Concerns and Future  
Generations

324 W. Soledad Ave. Suite 100, Hagåtña, Guam 96910

Tel: (671) 473-(4BEN) 4236 - Fax: (671) 473-4238 - Email: senbenp@guam.net

Website: <http://senbenp.com>

**COMMITTEE REPORT  
ON**

**Bill No. 67-32 (COR), As Introduced**

**Sponsored by Senator Vicente (ben)**

**Cabrera Pangelinan**

**An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to  
add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to  
amending the license agreement between the Guam  
Football Association (Soccer) Association and the  
Government of Guam**



# I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan (D)

APR 22 2013

## MEMORANDUM

**To: All Members**

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation and  
Land.

**From:** Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Committee Chairperson

**Subject: Committee Report on Bill No. 67-32 (COR), As Introduced**


Transmitted herewith for your consideration is the Committee Report on Bill No. 67-32 (COR), as introduced, "An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football Association (Soccer) Association and the Government of Guam", sponsored by Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan.

This report includes the following:

1. Committee Voting Sheet
2. Committee Report Narrative
3. Copy of Bill No.67-32 (COR), As Introduced
4. Public Hearing Sign-in Sheet
5. Copies of Written Testimonies
6. Copy of COR referral Bill No. 77-32 (COR)
7. Copy of Fiscal Note
8. Notices of Public Hearing
9. Copy of the Public Hearing Agenda

Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention to this matter is greatly appreciated. Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact my office.

*Si Yu'os Ma'åse',*

  
Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Chairman

Chairman  
Committee on Appropriations,  
Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks,  
Recreation, Historic Preservation  
and Land

Member  
Committee on Education,  
Public Libraries  
and Women's Affairs

Member  
Committee on General  
Government Operations and  
Cultural Affairs

Member  
Committee on Municipal  
Affairs, Tourism, Housing and  
Hagåtña Restoration and  
Development Authority

Member  
Committee on Health &  
Human Services, Health  
Insurance Reform, Economic  
Development and Senior  
Citizens




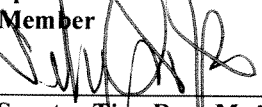

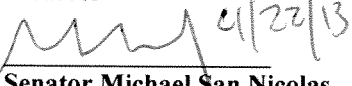
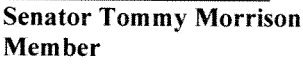

Member  
Committee on Aviation, Ground  
Transportation, Regulatory  
Concerns and Future  
Generations

*I MINA' TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*

**Committee Voting Sheet**

**Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement,  
Public Parks, Recreation, Historic Preservation and Land**

Bill No. 67-32 (COR), as introduced, "An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football Association (Soccer) Association and the Government of Guam."

Committee Members	To Pass	Not To Pass	Report Out Only	Abstain	Inactive File
 Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan Chairman	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Vice Speaker BJ Cruz Vice Chairman	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Speaker Judith T. Won Pat Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Senator Tina Rose Muña-Barnes Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Senator Dennis Rodriguez, Jr. Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Senator Michael San Nicolas Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Senator Tommy Morrison Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Senator Michael Limtiaco Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 4/22/13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





# I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan (D)

## Committee Report

Bill No. 67-32 (COR), As Introduced: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football Association (Soccer) Association and the Government of Guam.

### I. OVERVIEW

The Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation and Land convened a public hearing on April 12, 2013 at 8:30 am in *I Liheslatura's* public hearing room.

#### Public Notice Requirements

Notices were disseminated via hand-delivery and e-mail to all senators and all main media broadcasting outlets on April 5, 2013 (5-Day Notice), and again on April 10, 2013 (48 Hour Notice).

#### (a) Committee Members and Senators Present

Senator Vicente (ben) C. Pangelinan, Chairman  
Senator Michael San Nicolas, Member  
Senator Rory Respicio  
Senator Tom Ada  
Senator Frank Aguon, Jr.  
Senator Tony Ada  
Senator Aline Yamashita

#### (b) Appearing before the Committee

Mr. Joe Cepeda, Vice President of the Guam Football Association  
Mr. Torgun Smith, Executive Committee Member of the Oceania Tennis Federation  
Mr. Raymond Blas, Director of the Department of Parks & Recreation  
Mr. Phil Tydingco, Deputy Attorney General of Guam

Chairman  
Committee on Appropriations,  
Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks,  
Recreation, Historic Preservation  
and Land

Member  
Committee on Education,  
Public Libraries  
and Women's Affairs

Member  
Committee on General  
Government Operations and  
Cultural Affairs

Member  
Committee on Municipal  
Affairs, Tourism, Housing and  
Hagåtña Restoration and  
Development Authority

Member  
Committee on Health &  
Human Services, Health  
Insurance Reform, Economic  
Development and Senior  
Citizens

Member  
Committee on Aviation, Ground  
Transportation, Regulatory  
Concerns and Future  
Generations

**(c) Written Testimonies Submitted**

Resolution No. 2013-02 from the Dededo Municipal Planning Council  
Mr. Raymond Blas, Director of the Department of Parks and Recreation  
Mr. Dave Camacho, Acting Director of the Department of Land Management

**II. COMMITTEE PROCEEDINGS**

**(a) Bill Sponsor Summary**

**Chairman Vicente Pangelinan:** The next bill on the agenda is Bill No. 67-32, introduced by myself, which is “An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football Association (Soccer) Association and the Government of Guam”. I have signed up for testimony this morning Mr. Joe Cepeda, Mr. Torgun Smith, Mr. Ray Blas and Mr. Phil Tydingco. We would like to call these individuals forward.

Before we begin, I would like to present a short synopsis of the bill. Bill No. 67 is made necessary because of the development of the Guam Football Association’s sports facility within the Dededo Sports Complex. The development of the facility as stated in the bill was authorized by Public Law 24-33 and at that time the Guam Football Association was shown the property and basically outlined the area they had to develop and so they began the development of the facility based upon what was pointed out to them as the area available to them to develop the facility. The original legislation authorized up to 33,000 square meters of property, but the property that was pointed out to them was a lot bigger than that and as the development went along, we find today that the development has gone beyond the 33,000 square meters. In order to continue and finish the development of the master plan for the Guam Football Association’s facility, we need to clarify exactly what would be available to them pursuant to that master plan and to what has been invested by the Soccer Federation and the Guam Football Association.

I want to say that the Association has basically invested over a million dollars with an additional million dollars coming for the development of the facilities of their own money. This is not through the tax credit, but a matching investment that the Guam Football Association has taken and invested in the development of the facility, in addition to the tax credits that were available to them.

This bill would clarify the exact size of the facility that the Guam Football Association would have in its jurisdiction for the development of its facilities and the operations of its programs. Thank you very much, gentlemen for your presence this morning. We will go ahead and begin the testimonies.

**(b) Testimonies**

- 1) **Mr. Torgun Smith, Executive Committee Member of the Oceania Tennis Federation.**

**Mr. Torgun Smith.** I am here to support this bill. I am going to keep it short and then I am going to excuse myself. We also wanted to point out that the Tennis Federation has a law in the books for five acres of property in the Sports Complex. The Guam Tennis Federation has recently written a letter to the Director asking for that area to be identified so that we can start the construction of the tennis facility we are hoping to put in there to add to the great things soccer has done, as well as baseball and the gym – to put tennis in as part of the overall complex. That's really all I have to say. Thank you.

**2) Mr. Raymond Blas, Director of the Department of Parks & Recreation.**

**Mr. Raymond Blas.** Good morning, Senators; Chairman Ben, Senator San Nicolas, Senator Respicio, Senator Ada, Senator Yamashita, Senator Aguon and Senator Tony Ada. Hafa Adai. My name is Raymond Blas, the Director of the Department of Parks & Rec. I am speaking in favor and supporting this bill for the Guam Football Association.

[Read his written testimony verbatim. See attached]

Mr. Blas interrupted reading his written testimony to state:

Just to you to know that all the lights that they are going to take down will be given to Parks & Rec to assist us to upgrade the Paseo, Guerrero Stadium and inTiyan. I appreciate what they are going to be do for us.

[Proceeded to continue reading his testimony verbatim]

**3) Mr. Joe Cepeda, Vice President of the Guam Football Association.**

**Mr. Joe Cepeda.** I would like to give regrets from Mr. Richard Lai, our President who is currently off-island. I would like to introduce with me today [in the audience] our current member, Mr. Gian Tenorio, our General Secretary, Mr. Tino San Gil, our Executive Director, Sherri Steward, our head National Coach and has given Guam a lot of success, Mr. Gary White and Robbie Guzman, member of our Youth Committee and Mr. Joe Roberto, a businessman but also a member of our national staff and support.

Thank you for allowing us here this morning. I am here to testify in favor of Bill 67-32. My testimony will briefly give you the benefits of GFA, up to date and strictly by the numbers. I will only take two minutes of your time:

5,000 – this is the average number of spectators and players that partake on a given Saturday during our youth league;

2,500 – this is the average number of youth players in the GFA program alone, not including schools; middle schools and high schools;

2,232 – total minutes of youth soccer that is played on a given Saturday;

2011 – was a milestone for us; this is the year President Blatter from FIFA – the first time ever a FIFA President came to Guam;

1975 – when Guam Football Association was founded;

1,170 – total number of minutes played by adults at our facility on a given 4-day week;  
 400 – the total number of registered men in our adult league program;  
 200 – the total number of registered women in our adult league program;  
 100 – the number of kids in our National Academy that we started last year – this program includes a nutrition and education program for the kids;  
 75 – this is the number of referees, including our under 18 referees that we employ to officiate the youth league, the men's league, the women's league, the middle and high school leagues – we are a good employer in the community;  
 20 – the number of teams in the men's league;  
 14 – the number of clubs – these clubs is the backbone to our organization; of these 14 clubs they account for over 250 youth teams;  
 9 – the number of women's teams in the women's leagues;  
 8 – the number of international tournaments that we have hosted on Guam since 2007 – approximately one a year and we bring in a lot of sports tourism to Guam;  
 7 – number of days our facility is being used – you drive up there every night, it is used;  
 4 – the potential number of full-wright college scholarships awardees that are coming up this year – it's just a matter of them accepting the award;  
 3 – the number of artificial turfs we have in our facility and the numbers will continue to grow;  
 Most important:  
 1 – the support we need from you to get this bill passed.

On behalf of the soccer community, we hope that this bill passes. We look at improving our day soon to build a training facility in the central part of the island where most of our people are, as well. So, we are in the north, we started the foundations in the south and we have plans to work in the central area. Thank you for your time.

**Chairman Vicente Pangelinan.** Thank you very much, Mr. Cepeda. I also want to state for the record that we received Resolution No. 2013-02 from the Dededo Municipal Planning Council supporting the bill and its intent. We also received written testimony from the Department of Land Management also supporting the passage of the bill as it places the proper recorded map that describes and identifies the area required for the field that our department surveyed and approved.

So, we have received those testimonies. I am certainly glad, Mr. Cepeda that you mentioned Guam Football Association's commitment and obligation to develop the soccer facility in the south. I think that was part of the original bill and we continue to work with the Department of Parks & Recreation to identify the exact property and once that is done, we can begin construction of the soccer facility in the south. We are not just concentrating on the north, we are going to continue to expand the program to service the youth of Guam in the other parts of Guam so we don't all have to travel to the north. Thank you very much for that commitment.

Mr. Tydingco, were you going to testify?

**Mr. Phil Tydingco, Deputy Attorney General of Guam.** No, since you announced that Land Management supports it. We had some controversy between Chamorro Land Trust and Parks & Rec in that same area. But, since Land Management has indicated its ... that's fine.

**Chairman Vicente Pangelinan.** Ok. Thank you very much. Any members of the panel have any comments or questions? Senator Yamashita?

**Senator Aline Yamashita.** I just want to thank you for all the really good effort and the work, the opportunities you provide to our growing kids and our adults. I truly appreciate it and do hope we go to the south. I know we are only 31 miles long, but it does make a difference. Joe, thank you so much for all your work.

**Mr. Joe Cepeda.** It's actually collective work with all the supporters. Thank you.

**Chairman Vicente Pangelinan.** Senator Frank Aguon, Jr.?

**Senator Frank Aguon.** Thank you very much, Mr. Speaker. Joe, I would also like to say thank you very much for the Guam Football Association and everything that you have done. I think that just by virtue of all the items that you highlighted, it really reflects the tremendous success that your organization and most especially the sport that has realized over these past years.

Just a slight adjustment to the one statement you said; what you need is one support. I think we can anticipate and I hope that is realized that you will get 15 – support from all the 15 members of this Guam Legislature.

**Chairman Vicente Pangelinan.** One from each one of us.

**Senator Frank Aguon.** Si Yu'os Ma'ase and congratulations on your continued success.

**Chairman Vicente Pangelinan.** Senator Respicio?

**Senator Rory Respicio.** Just a follow up with Senator Aguon's comment - once you get the support of the Chairman, it's probably all you need.

**Chairman Vicente Pangelinan.**

Thank you very much, Si Yu'os Ma'ase. Thank you very much for your testimony. This concludes the testimony on Bill No. 67-32 (COR). There being no additional individuals to present any additional testimony, this Committee will continue to remain open for the acceptance of any additional information or public testimony on the bill discussed. You can submit those testimonies to my office directly on Soledad Avenue, as well as the Guam Legislature or through any of the electronic processes either email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net) or through our website at [senbenp.com](http://senbenp.com)

This hearing is adjourned.

### **III. FINDINGS & RECOMMENDATIONS**

The Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation and Land, hereby reports Bill No. 67-32 (COR), as introduced with the recommendation to pass.

***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (First) Regular Session**

Bill No. 67-32 (COR)

**Introduced by:**

**v.c. pangelinan** 

**AN ACT TO AMEND SECTION 2(a) AND SECTION 3(b) AND TO  
ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33 RELATIVE TO  
AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE  
GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE  
GOVERNMENT OF GUAM.**

2013  
MAY 15  
3:32  


**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**SECTION 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guahan*

finds that the Guam Football (Soccer) Association (GFA) has continued to show they have been good community partners and supportive of the growth of soccer on Guam for all ages. This is evident by the construction of first-class soccer fields and other facilities at the Guam Dededo Sports Facility and their plans to expand to the southern part of the island.

*I Liheslaturan Guahan* further finds that Public Law 24-33 authorized the Governor to enter into a lease agreement for GFA to build its facilities and provided a portion of property, described as Lot 10142 NEW, Tract 100, Dededo Guam. Since the execution of the License Agreement the property has since been subdivided and the area in which the GFA currently utilizes for its facilities is identified as recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4 with an area of 79,596+/-S.M.

15 It is therefore the intent of *I Liheslaturan Guahan* to amend the License  
16 Agreement between the government of Guam and the GFA to reflect the recorded  
17 map description and to allow a renewable clause for the terms of the license  
18 agreement.

19 **SECTION 2. Section 2(a) of Public Law 24-33 is hereby amended to**  
20 **read:**

21 “Section 2. (a) *I Maga’lahi* is authorized to establish, through the Department  
22 of Land Management, a regulation-size soccer stadium and related facilities of *no*  
23 ~~*less than thirty thousand six hundred twenty three plus or minus (30,623+)*~~  
24 *seventy-nine thousand five hundred ninety six plus or minus (79,596+)* square  
25 meters of land area, located within the boundaries of Lot No. 10142-NEW,  
26 Dededo, consisting of 242,694+ square meters.”

27 **SECTION 3. Section 3(b) of Public Law 24-33 is hereby amended to**  
28 **read:**

29 “Section 3. Terms of the License. (b) The license agreement between  
30 ~~The~~ the Department of Parks and Recreation and the Guam Football (Soccer)  
31 Association shall hereby be amended and shall identify the specifics of ~~30,623+~~  
32 *seventy-nine thousand five hundred ninety six plus or minus (79,596+)* square  
33 meters, as identified in the recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot  
34 10142-NEW-4 with an area of 79,596+/-S.M. which shall be the subject of the  
35 management and operating agreement, ~~to maximize the usage of the remainder of~~  
36 ~~Lot No. 10142-NEW.~~”

37 **SECTION 4. Section 4 is hereby added to Public Law 24-33 to read as**  
38 **follows:**

39 Section 4. Notwithstanding any other provision of law, the term of the lease  
40 shall be renewable every thirty (30) years.

41 **SECTION 5. Effective Date.** This Act *shall* take effect upon enactment.



**SECTION 6. Severability.** If any provision of this Law or its application to any person or circumstances is found to be invalid or contrary to law, such invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Law which can be given effect without the invalid provisions or application and to this end the provisions of this Act are severable.





**Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guahan**  
**32nd GUAM LEGISLATURE**

**Senator Vicente "ben" Cabrera Pangelinan**

**COMMITTEE ON APPROPRIATIONS, PUBLIC DEBT, LEGAL AFFAIRS, RETIREMENT,  
PUBLIC PARKS, RECREATION, HISTORIC PRESERVATION AND LAND**

**Friday, April 15, 2013**

**Bill No. 67-32 (COR)  
SIGN UP SHEET**

NAME	ADDRESS	PHONE	EMAIL	WRITTEN	ORAL	SUPPORT Yes No
Joe Capeda	147 Comisistub Dedeb	988747	<del>jos@hshob</del> jos@hshob		✓	Yes
Forquon Smith	Pobop 4615 Hefaru	687 5403	targum@tennis academy.guam.com		✓	Yes
Ray Blas	Aguaa Hfs	488-8994	Raymond.blas@dp.guam .gov	✓	✓	Yes
Phil Tydley	Agv					

324 W. Soledad Ave. Hagatna, Guam 96910  
Ph. 473-4236 Fax. 473-4238  
Email: senbenp@guam.net

**DEDEDO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL  
MUNICIPALITY OF DEDEDO**

**RESOLUTION NO. 2013-02**

Introduced by:

Melissa B. Savares, Chairperson

Andrew Peter A. Benavente, Co-Chairperson

**MEMBERS**

Acda, Romy

Artero, Pascual V.

Chan, Jose-Arthur Jr.

Cruz, Elizia

Gines, Bernardo

Mafnas, Frank

Makepeace, Annie

Pangelinan, Edith

San Nicolas, Joseph

San Nicolas, Laura

Tainatongo, Carmen

Wusstig, Ernie

Relative to the Dededo Municipal Planning Council (DMPC) supports an act to amend the License Agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam for Lot 10142-NEW-4 in the Municipality of Dededo.

**BE IT RESOLVED BY THE DEDEDO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL OF DEDEDO:**

**WHEREAS**, on Thursday, April 11, 2013, members of the Dededo Municipal Planning Council (DMPC) reviewed and discussed Bill No. 67-32 (COR) to amend the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam; and

**WHEREAS**, members of the DMPC supports and agrees that the Guam Football (Soccer) Association has provided this facility for youths throughout our island community a facility to learn the skills of soccer, which also gives them the ability to be a part of teams that can play competitively; and

**WHEREAS**, the Guam Football (Soccer) Association supports and enhances sports from teams around our region, which stimulates economic revenue to our island during their time on Guam; and

**BE IT RESOLVED** that the Dededo Municipal Planning Council supports the amendment of this lease agreement, consisting of 242,694 acres in the Municipality of Dededo; and therefore be it

**FURTHER RESOLVED**, that the Chairperson of the Dededo Municipal Planning Council certify to and the secretary attest the adoption hereof and that copies of the same be therefore transmitted to the 32<sup>nd</sup> Guam Legislature, the Guam Football (Soccer) Association, Department of Land Management and the Governor of Guam.

DULY RECORDED AND REGULARLY ADOPTED BY THE DEDEDO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL ON THIS 11<sup>th</sup> DAY OF April 2013.

  
\_\_\_\_\_  
MELISSA B. SAVARES  
MAYOR & CHAIRMAN

  
\_\_\_\_\_  
Yvonne S. Acda, Secretary DMPC



Eddie Baza Calvo  
Governor

Ray Tenorio  
Lt. Governor

## Department of Parks and Recreation

Government of Guam  
490 Chalan Palasyo  
Agana Heights, Guam 96910  
Director's Office: (671) 475-6296/7  
Facsimile: (671) 477-0997  
Parks Division: (671) 475-6288/9  
Guam Historic Resources Division: (671) 475-6295/6270



Raymond F.Y. Blas  
Director

---

### Testimony

*Hafa Adai!* My name is Raymond F.Y. Blas, Director of Department of Parks and Recreation. I am speaking to favorably endorse the Guam Football Association, a non-profit sports organization in Guam, as the beneficiary of Bill 67-32 (COR) brought to you today.

The Guam Football Association is the model mainstay sports organization in Guam that continues to provide the island community with real opportunities through constantly upgraded and maintained facilities in Harmon, inclusive program initiatives, and interaction with our schools and businesses to develop the sport at the grassroots level.

In the past thirteen (13) years, the Guam Football Association has adhered to all provisions as stated in the Government of Guam land lease. The organization literally has built, from the ground up, a world-class soccer facility that serves as the foundation for the island's current success in the sport. Guam Football Association has been closely working with FIFA on multiple Goal Projects, in conjunction with the Government of Guam, to upgrade the infrastructure and facility at the organization's headquarters in Harmon to benefit the local community. Such projects include installing and properly maintaining artificial turf pitches, which in the long run save Guam Football Association in water consumption. Currently, the organization is in the process of installing Micronesia's largest solar energy farm, which will help conserve the island's energy resources and ultimately save Guam Football Association money that can be used for development programs.

Prior to Guam Football Association maintaining the property, the land, which is situated along Harmon Loop Road, was full of overgrown grass and later had seemingly become a trash-dumping site following Guam's series of super-typhoons in 2002. With the vision of Guam Football Association executives, notably current president Richard Lai, the land has been developed, maintained, and become home to Guam's fastest growing and most popular sport, especially among the island's youth. The organization has over 5,000 registered members including thousands of youth members, and also plays host to a variety to interscholastic soccer events.

The upgrade and maintenance work on the property by Guam Football Association is unparalleled among other sports organizations on the island and retains the image of a world-class facility as assessed by the sport's executives around the world and international media.

RAYMOND F.Y. BLAS



**DIPATTAMENTON MINANEHAN TANO'**  
(Department of Land Management)  
**GUBETNAMENTON GUAHAN**  
(Government of Guam)



EDDIE BAZA CALVO  
Governor

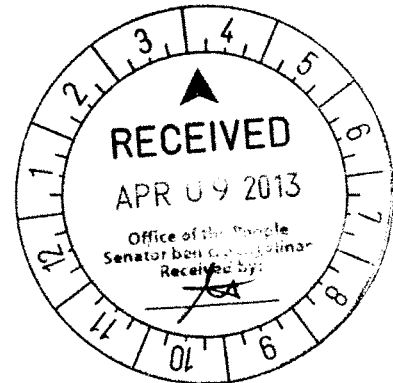
RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

Monte G. Mafnas  
Director

David V. Camacho  
Deputy Director

April 4, 2013

Senator Vicente (Ben) C. Pangelinan  
32<sup>nd</sup> Guam Legislature  
Chairman, Committee on Appropriations,  
Taxation, Public Debt, Banking, Insurance  
Retirement and Land  
324 W. Soledad Ave., Suite 100  
Hagåtña, Guam 96932



Subject: **Testimony Bill No. 67-32**

*Buenas Yan Hafa Adai:*

The Department of Land Management has reviewed Bill No.67-32 – **An Act To Amend Section 2(a) and Section 3(b) and To Add a New Section 4 of Public Law 24-33 Relative To Amending The License Agreement Between The Guam Football (Soccer) Association and The Government of Guam.**

The department fully supports the passage of this bill as it puts in place the proper recorded map that describes and identifies the area required for the field that our department surveyed and approved.

Furthermore, we would like the following changes made:

1. In the Bill's title...**SOCCER**...delete one "C".
2. Page 1, line 9, replace the word "**lease**" with the word "**license**"
3. Page 1, line 10, strike out "**Tract 100**" and include "**Municipality of**" before Dededo.
4. Page 2, line 25, "**Lot No. 10142-NEW**" should now read "**10142-NEW-R1**", "**Municipality of**".
5. Page 2, line 26, replace the number "**242,694**" with "**239,299**"
6. Page 2, line 39, Section 4, the word "**lease**" should be replaced with the word "**license**".

With regards to reporting requirements to the Bureau of Budget and Management Research, the Department of Land Management has no fiscal impact resulting in the passage of this bill.

We appreciate the opportunity in testifying in favor of this bill and look forward to its passage.

Senseramente,

David V. Camacho  
Acting Director

Street Address:  
590 S. Marine Corps Drive  
Suite 733 ITC Building  
Tamuning, GU 96913

Mailing Address:  
P.O. Box 2950  
Hagåtña, GU 96932

Website:  
<http://dlm.guam.gov>

E-mail Address:  
[dir@dlm.guam.gov](mailto:dir@dlm.guam.gov)

Telephone:  
671-649-LAND (5263)

Facsimile:  
671-649-5383

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**

OFFICE OF THE GOVERNOR  
Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932

**EDDIE BAZA CALVO**  
GOVERNOR

**JOHN A. RIOS**  
DIRECTOR

**RAY TENORIO**  
LIEUTENANT GOVERNOR

**MAR 25 2013**

The Bureau requests that Bill No(s). 67-32 (COR) be granted a waiver pursuant to Public Law 12-229 as amended for the following reason(s):

The proposed measure intends to amend sections of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association to reflect the recorded map description and to allow a renewable clause for the terms of the license agreement.

The amendment is administrative in nature and does not pose an impact on any funds of the government of Guam.

  
JOHN A. RIOS



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan* • The 32nd Guam Legislature

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator  
Vicente (Ben) C. Pangelinan  
Member

Speaker  
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Vice-Speaker  
Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muña Barnes  
Member

Senator  
Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator  
Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator  
V. Anthony Ada  
Member  
MINORITY LEADER

Senator  
Aline Yamashita  
Member

March 18, 2013

### MEMORANDUM

To: **Rennae Meno**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

From: **Vice Speaker Benjamin J.F. Cruz**  
*Acting Chairperson, Committee on Rules*

Subject: **Referral of Bill No. 67-32(COR)**

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill No. 67-32(COR)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

*Si Yu'os Ma'åse!*

Attachment



***I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guahan***  
**Bill Log Sheet**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	STATUS
67-32 (COR)	V.C. Pangelinan	AN ACT TO AMEND SECTION 2(a) AND SECTION 3(b) AND TO ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33 RELATIVE TO AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE GOVERNMENT OF GUAM.	3/15/13 3:32 p.m.	3/18/13	Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land			



Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

## Public Hearing - FIRST NOTICE

Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

Fri, Apr 5, 2013 at 4:49 PM

To: news@k57.com, news@guampdn.com, Sabrina Salas <sabrina@kuam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, Mindy Aguon <mindy@kuam.com>, nick@kuam.com, Ken Quintanilla <kenq@kuam.com>, Krystal Paco <krystal@kuam.com>, Josh Tyquiengco <jtyquiengco@k57.com>, clynt@k57.com, Betsy Brown <betsy@k57.com>, Kevin Kerrigan <kevin@k57.com>, Jon Anderson <editor@mvguam.com>, gerry@mvguam.com, joy@mvguam.com, louella@mvguam.com, rgibson@k57.com, ALICIA PEREZ <aliciaperez69@hotmail.com>, Alicia Perez <perezksto@gmail.com>, Gaynor Daleno <gdumat-ol@guampdn.com>, slimtiaco@guampdn.com, Oyaol Ngirairiki <odngirairiki@guampdn.com>, Jerick Sablan <jpsablan@guampdn.com>, life@guampdn.com

## Senator Vicente "ben" Cabrera Pangelinan

### Office of the People

Website: [www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)

**INEKUNGOK PUPBLEKO**

**(PUBLIC HEARING)**

**gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013)**

**Friday, April 12, 2013**

**Kuátton Inekungok Pupbleko gi I Liheslaturan Guáhan**

**(Guam Legislature Public Hearing Room)**

**alas ocho I media gi egga'an**

**(8:30 AM)**

**TAREHA**

**(AGENDA)**

**Priniponi Siha:**

**(Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR) – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agana -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited**

**Industrial to Light Industrial.**

**Bill No. 25-32 (COR) – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation.**

**Bill No. 28-32 (COR) – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 52-32 (LS) – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.**

**Bill No. 67-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.**

**Bill No. 76-32 (COR) – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 77-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.**

***Yanggen un nisisita espesiât na setbisio put fabot âgang i Ifisinin Senadot ben pangelinan gi 473-*** Yanggen un nisisita espesiât na setbision, put fabot âgang i Ifisinin Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, hâlom gi i uepsait i Liheslaturan Guâhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na'hâlom testigu-mu, chule' para i ifisinin-mâmi gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagâtña, pat guatto gi i Kuatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nutisiu inapâsi nu i fendon gubetnamento.

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagâtña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)

To view the bills, see the attached agenda and move your cursor over the bill and click.

*Si Yu'os Ma'ase*

—  
Lisa Dames

Chief of Staff

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUAHAN

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land.

(671) 473-4236 (office)


(671) 473-4238 (fax)


[senbenp.com](mailto:senbenp.com)

[www.guamlegislature.org](http://www.guamlegislature.org)

---

**2 attachments**

 **Agenda\_April 12-2.pdf**  
193K

 **Agenda\_April 12-3.pdf**  
197K



Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

## Public Hearing - FIRST NOTICE

Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>  
To: PHrg Notice <phnotice@guamlegislature.org>  
Bcc: Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

Fri, Apr 5, 2013 at 4:52 PM

**Senator Vicente “ben” Cabrera Pangelinan**

**Office of the People**

**Website: [www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)**

***INEKUNGOK PUPBLEKO***

***(PUBLIC HEARING)***

***gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013)***

**Friday, April 12, 2013**

***Kuátton Inekungok Pupbleko gi I Liheslaturan Guàhan***

**(Guam Legislature Public Hearing Room)**

***alas ocho I media gi egga'an***

**(8:30 AM)**

**TAREHA**

**(AGENDA)**

***Priniponi Siha:***

**(Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR) – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agana -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.**

**Bill No. 25-32 (COR) – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation.**

**Bill No. 28-32 (COR) – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 52-32 (LS) – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.**

**Bill No. 67-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.**

**Bill No. 76-32 (COR) – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 77-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.**


***Yanggen un nisisita espesiât na setbisio put fabot âgang i ifisinin Senadot ben pangelinan gi 473-*** Yanggen un nisisita espesiât na setbision, put fabot âgang i ifisinin Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, hâlom gi i uepsait i Liheslaturan Guâhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na'hâlom testigu-mu, chule' para i ifisinin-mâmi gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagâtña, pat guatto gi i Kwatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nutisiu inapâsi nu i fendon gubetnamento.

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagâtña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)

To view the bills, see the attached agenda and move your cursor over the bill and click.

*Si Yu'os Ma'ase*

--  
Lisa Dames  
Chief of Staff  
I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUAHAN  
Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public  
Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land.  
(671) 473-4236 (office)  
(671) 473-4238 (fax)  
[senbenp.com](http://senbenp.com)  
[www.guamlegislature.org](http://www.guamlegislature.org)

 **Agenda\_April 12-3.pdf**  
197K



Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

---

## Public Hearing - SECOND NOTICE

---

Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>  
To: PHrg Notice <phnotice@guamlegislature.org>

Wed, Apr 10, 2013 at 4:12 PM

**Senator Vicente "ben" Cabrera Pangelinan**

**Office of the People**

**Website: [www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)**

***INEKUNGOK PUPBLEKO***

***(PUBLIC HEARING)***

***gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013)***

**Friday, April 12, 2013**

***Kuátton Inekungok Pupbleko gi I Liheslaturan Guáhan***

**(Guam Legislature Public Hearing Room)**

***alas ocho I media gi egga'an***

**(8:30 AM)**

**TAREHA**

**(AGENDA)**

***Priniponi Siha:***

**(Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR) – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agana -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.**

**~~Bill No. 25-32 (COR) – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation. Removed from agenda per Senator Rodriguez' request.~~**

**Bill No. 28-32 (COR) – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation**

of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.

**Bill No. 52-32 (LS) – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.**

**Bill No. 67-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.**

**Bill No. 76-32 (COR) – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 77-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.**

***Yanggen un nisisita espesiât na setbisio put fabot âgang i Ifisinin Senadot ben pangelinan gi 473-*** Yanggen un nisisita espesiât na setbisio, put fabot âgang i Ifisinin Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, hâlom gi i uepsait i Liheslaturan Guåhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na'hâlom testigu-mu, chule' para i ifisinin-mâmi gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagåtña, pat guatto gi i Kuatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nutisiu inapâsi nu i fendon gubetnamento.

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagåtña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)

Please note that Senator Dennis Rodriguez has requested to remove his Bill No. 25 from the agenda.

*Si Yu'os Ma'ase*

--  
Lisa Dames  
Chief of Staff

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUAHAN

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land.


(671) 473-4236 (office)

(671) 473-4238 (fax)

[senbenp.com](mailto:senbenp.com)

[www.guamlegislature.org](http://www.guamlegislature.org)

---

 **Agenda\_April 12-4.doc**  
51K





Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

## Public Hearing - SECOND NOTICE

Lisa Dames <cipo@guamlegislature.org>

Wed, Apr 10, 2013 at 4:15 PM

To: news@k57.com, news@guampdn.com, Sabrina Salas <sabrina@kuam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, Mindy Aguon <mindy@kuam.com>, nick@kuam.com, Ken Quintanilla <kenq@kuam.com>, Krystal Paco <krystal@kuam.com>, Josh Tyquiengco <jtyquiengco@k57.com>, clynt@k57.com, Betsy Brown <betsy@k57.com>, Kevin Kerrigan <kevin@k57.com>, Jon Anderson <editor@mvguam.com>, gerry@mvguam.com, joy@mvguam.com, louella@mvguam.com, rgibson@k57.com, ALICIA PEREZ <aliciaperez69@hotmail.com>, Alicia Perez <perezksto@gmail.com>, Gaynor Daleno <gdumat-ol@guampdn.com>, slimtiaco@guampdn.com, Oyaol Ngirairikl <odngirairikl@guampdn.com>, Jerick Sablan <jpsablan@guampdn.com>, life@guampdn.com

## Senator Vicente "ben" Cabrera Pangelinan

### Office of the People

Website: [www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)

**INEKUNGOK PUPBLEKO**

**(PUBLIC HEARING)**

**gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013)**

**Friday, April 12, 2013**

**Kuátton Inekungok Pupbleko gi I Liheslaturan Guáhan**

**(Guam Legislature Public Hearing Room)**

**alas ocho I media gi egga'an**

**(8:30 AM)**

**TAREHA**

**(AGENDA)**

**Priniponi Siha:**

**(Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR) – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agana -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.**

~~**Bill No. 25-32 (COR) – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation. Removed from agenda per Senator Rodriguez' request.**~~

**Bill No. 28-32 (COR) – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 52-32 (LS) – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.**

**Bill No. 67-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.**

**Bill No. 76-32 (COR) – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 77-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.**

***Yanggen un nisisita espesiât na setbisio put fabot âgang i Ifisinin Senadot ben pangelinan gi 473-*** Yanggen un nisisita espesiât na setbisio, put fabot âgang i Ifisinin Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, hâlom gi i uepsait i Liheslaturan Guâhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na'hâlom testigu-mu, chule' para i ifisinin-mâmi gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagâtña, pat guatto gi i Kuatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel [gisenbenp@guam.net](mailto:gisenbenp@guam.net). Este na nutisiu inapâsi nu i fendon gubetnamento.

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagâtña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email [atsenbenp@guam.net](mailto:atsenbenp@guam.net)

Please note that Senator Dennis Rodriguez has requested to remove his Bill No. 25 from the agenda.

*Si Yu'os Ma'ase*

--  
Lisa Dames

Chief of Staff

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUAHAN

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land.

(671) 473-4236 (office)

(671) 473-4238 (fax)

[senbenp.com](mailto:senbenp.com)

[www.guamlegislature.org](http://www.guamlegislature.org)

---

**Agenda\_April 12-4.doc**

**UPDATED 2013.02.11**

**32GL Senators:**

"Judith T. Won Pat, Ed.D." <speaker@judiwonpat.com>, "Benjamin JF Cruz" <senator@senatorbjcruz.com>, "Tina Rose Muna Barnes" <tinamunabarnes@gmail.com>, "Rory J. Respicio" <roryforguam@gmail.com>"Thomas C. Ada" <tom@senatorada.org>, "Frank Blas Aguon, Jr." aguon4guam@gmail.com, "vicente 'ben' pangelinan" <senbenp@guam.net>,"Dennis G. Rodriguez" <senatordrodriguez@gmail.com>, "Michael F. Q. San Nicolas" responsableguam@gmail.com, "V. Anthony Ada" <tony@tonyada.com >, "Christopher M. Duenas" <duenasenator@gmail.com>, "Michael T. Limtiaco" <mike@mikelimtiaco.com>, "Brant McCreadie" <brantforguam@gmail.com>, "Thomas (Tommy) Morrison" <tommy@senatormorrison.com>, "Aline A. Yamashita, Ph.D" <aline4families@gmail.com>

**32GL Senator Staff**

therese@judiwonpat.com, frank@judiwonpat.com,  
rob@judiwonpat.com, jason@judiwonpat.com, wil@judiwonpat.com, steve@judiwonpat.com,  
faith@judiwonpat.com,  
senator@senatorbjcruz.com, carlos.pangelinan@senatorbjcruz.com, mike.lidia@senatorbjcruz.com,  
m, chris.carillo@senatorbjcruz.com, sgflores@tinamunabarnes.com,  
jblas@tinamunabarnes.com, jean@tinamunabarnes.com, Vparriola1@gmail.com,  
etajalle@guamlegislature.org, tjtaitano@cs.com, mlwheeler2000@yahoo.com,  
phillipsguam@gmail.com, avon.guam@gmail.com, jennifer.lj.dulla@gmail.com,  
marymaravilla19@gmail.com, chechsantos@gmail.com, committee@frankaguonjr.com,  
admin@frankaguonjr.com, cipo@guamlegislature.org, chris.budasi@guamlegislature.org,  
aokada@guamlegislature.org, smendiola@guamlegislature.org,  
avillaverde@guamlegislature.org, ahernandez@guamlegislature.org, sonedera-  
salas@guamlegislature.org, berthaduenas@gmail.com, emqcho@gmail.com,  
nsantos@guamlegislature.org, karenc@guamlegislature.org , senatorsannicolas@gmail.com,  
alerta.jermaine@gmail.com, louise@tonyada.com, pete@tonyada.com, ed@tonyada.com,  
val@tonyada.com, santos.duenas@gmail.com, mcarlson@guamlegislature.org,  
ang.duenas@gmail.com, angela.lgrios@gmail.com, mike@mikelimtiaco.com,  
conedera@mikelimtiaco.com, cos@senatormorrison.com, manuela@senatormorrison.com,  
ryanjames@senatormorrison.com, tanya4families@gmail.com, lou4families@gmail.com,  
evelyn4families@gmail.com, jcamacho@senatorada.org, cyrus@senatorada.org,  
Juliette@senatorada.org, office@senatorada.org, coy@senatorada.org, tom@senatorada.org,  
carlaborja.73@gmail.com, baza.matthew@gmail.com, senatordrodriguez@gmail.com,  
clifton@toduguam.com, cherbert.senatordrodriguez@gmail.com, rfteeahan@yahoo.com,  
amanda@toduguam.com, nicole@toduguam.com, joe@toduguam.com,  
jmesngon.senatordrodriguez@gmail.com, sitarose2@yahoo.com, meia@toduguam.com,  
menchu@toduguam.com



I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

32<sup>nd</sup> GUAM LEGISLATURE

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land

---

**INEKUNGOK PUPBLEKO  
(PUBLIC HEARING)**

***gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013)***  
**Friday, April 12, 2013**

***Kuåtton Inekungok Pupbleko gi I Liheslaturan Guåhan***  
**(Guam Legislature Public Hearing Room)**

***alas ocho I media gi egga'an***  
**(8:30 AM)**

**TAREHA  
(AGENDA)**

***Priniponi Siha:***  
**(Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR) – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agana -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.**

**~~Bill No. 25-32 (COR) – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation. Removed from agenda per Senator Rodriguez' request.~~**

**Bill No. 28-32 (COR) – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 52-32 (LS) – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.**

324 West Soledad Avenue  
Suite 101, Hagåtña, GU 96910  
Tel: (671) 473-4236 / 473-4237  
Fax: (671) 473-4238  
E-mail: [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)  
[www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)



I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

32<sup>nd</sup> GUAM LEGISLATURE

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan

Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land

---

**Bill No. 67-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.**

**Bill No. 76-32 (COR – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.**

**Bill No. 77-32 (COR) – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.**

***Yanggen un nisisita espesiât na setbision, put fabot âgang i Ifisinin Senadot ben pangelinan gi 473-***

*Yanggen un nisisita espesiât na setbision, put fabot âgang i Ifisinin Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, hâlom gi i uepsait i Liheslaturan Guåhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na'hâlom testigu-mu, chule' para i ifisinin-mâmi gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagâtña, pat guatto gi i Kwatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nutisiu inapâsi nu i fendon gubetnamento.*

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagâtña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)

324 West Soledad Avenue  
Suite 101, Hagâtña, GU 96910  
Tel: (671) 473-4236 / 473-4237  
Fax: (671) 473-4238  
E-mail: [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)  
[www.senbenp.com](http://www.senbenp.com)



I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan  
32nd GUAM LEGISLATURE  
Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks, Recreation, Historic  
Preservation, and Land

**INEKUNGOK PUBBLEKO  
(PUBLIC HEARING)**

**gi Betnes, gi diha 12 gi Abrit, 2013  
(Friday, April 12, 2013)**

**Kuáttion Inekungok Pubbleko gi I Liheslaturan Guåhan  
(Guam Legislature Public Hearing Room)**

**alas ocho I media gi egga'an  
(8:30 AM)**

**Priniponi Siha:  
(Bills)**

**TAREHA  
(AGENDA)**

**Bill No. 16-32 (COR)** – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agaña -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.

**Bill No. 25-32 (COR)** – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation.  
Removed from agenda per Senator Rodriguez' request.

**Bill No. 28-32 (COR)** – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.

**Bill No. 52-32 (LS)** – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.

**Bill No. 67-32 (COR)** – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.

**Bill No. 76-32 (COR)** – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.

**Bill No. 77-32 (COR)** – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 63, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.

*Yanggen un nisisita espesiÇt na sethisio put fabot Çgang i Ifsinan Senadot ben pangelinan gi 473- Yanggen un nisisita espesiÇt na sethisio, put fabot Çgang i Ifsinan Sinadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita koplan i priniponi siha ginen este na tareha, hÇlom gi i uepsait i Liheslaturan GuÇhan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na hÇlom testigu-mu, chule para i Ifsinan-mÇmi gi 324 West Soledad Avenue gi Iya HagÇtÇa, pat guatto gi i Kuatton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nutisii inapÇai nu i fendon gubelnamento*

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com). Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in HagÇtÇa or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)

This Ad paid for with government funds.



WEDNESDAY, APRIL 10, 2013 - MARIANAS VARIETY GUAM EDITION



I Mina trenta Das na Liheslaturan Guahan  
32nd GUAM LEGISLATURE  
Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Committee on Appropriation, Public Debt, Legal Affairs, Retirement  
Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land

**INEKUNGOK PUPBLEKO • (PUBLIC HEARING)**

gi Betnes, gi diha 12 gi Abril, 2013 • Friday, April 12, 2013

Kuátton Inekungok Pubbleko gi Liheslaturan Guahan • (Guam Legislature Public Hearing Room)

alas ocho I media gi eggan'an • (8:30 AM)

**TAREHA • (AGENDA)**

**Priniponi Siha: • (Bills)**

**Bill No. 16-32 (COR)** – Introduced by Senator Rory Respicio: An Act to rezone Lot 2181-4NEW-R1NEW-R2, Lot 2181-4NEW-R1NEW-2, Lot 2181-4NEW-1-1, Lot 2181-4NEW-1-2, Lot 2181-4NEW-1-3, Lot 2181-4NEW-1-4, Lot 2181-4NEW-1-R4 and Lot Naval Air Station Agaña -21-R1 (Airport Parcel 4) in the Municipality of Tiyan, Barrigada from Agricultural Zone (A) to Light Industrial Zone (M-1); and to change the reference of Limited Industrial to Light Industrial.

**Bill No. 25-32 (COR)** – Introduced by Sen. Dennis Rodriguez: An Act to reprogram available funds from the Highway 2001 Bond Construction Fund and the Highway 1985 Bond Construction Fund, and designate and prioritize certain capital improvement projects, and purchase heavy equipment needed by DPW for flood mitigation. Removed from agenda per Senator Rodriguez' request.

**Bill No. 28-32 (COR)** – Introduced by Senator Aline Yamashita: An Act relative to authorizing the re-allocation of undistributed collection funds by the Child Support Enforcement Division of the Office of the Attorney General, to provide for the critical support needed for child support and protective services; through amending §34111 of Chapter 34, Title 5, Guam Code Annotated.

**Bill No. 52-32 (LS)** – Introduced by Senator Tom Ada: An Act to Repeal §22421 of Chapter 22, 5 GCA, Relative to the transfer of autonomous agency revenues to the Autonomous Agency Collections Fund.

**Bill No. 67-32 (COR)** – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to Amend Section 2(a) and Section 3(b) and to add a new Section 4 of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association and the Government of Guam.

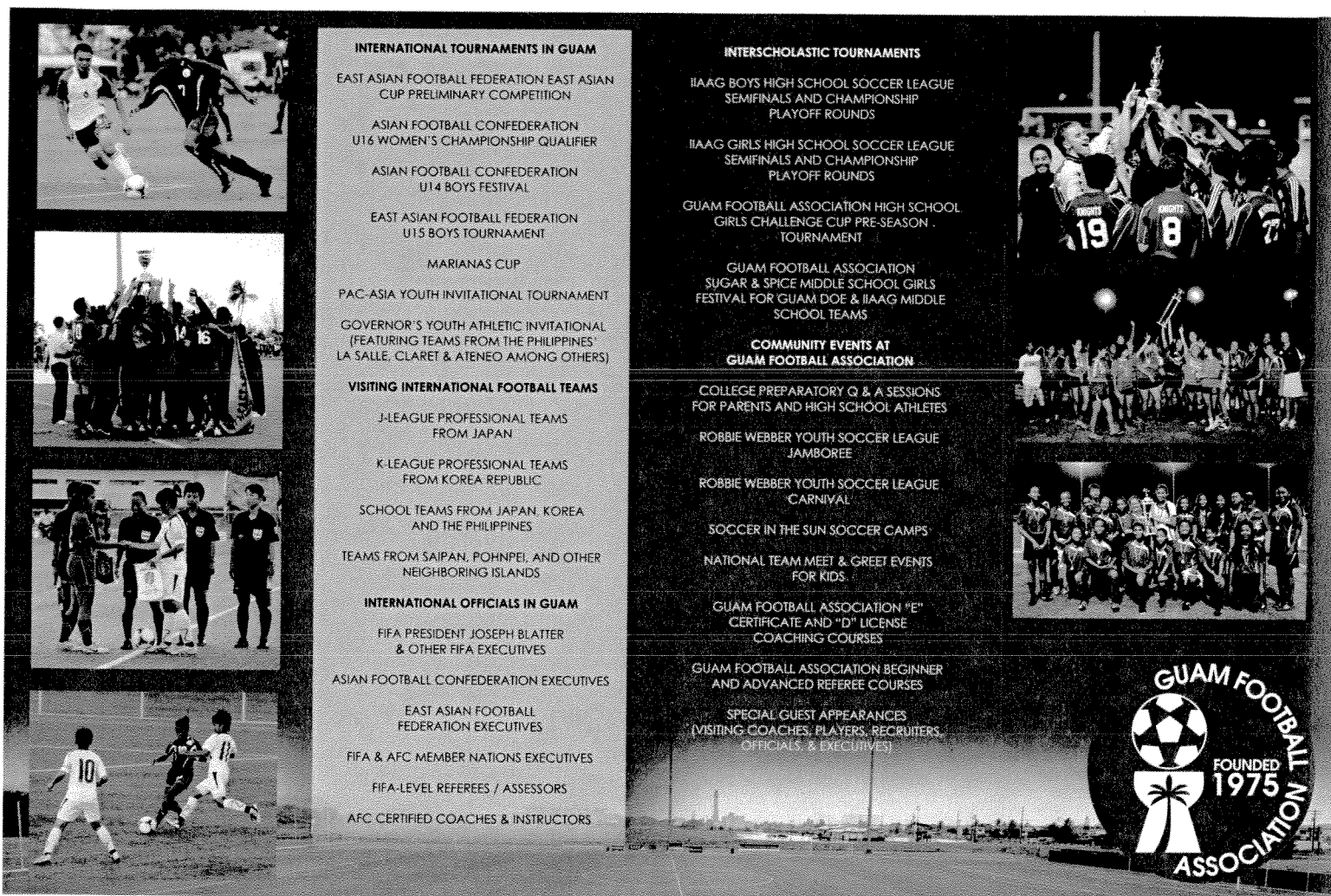
**Bill No. 76-32 (COR)** – Introduced by Senator Frank Aguon: An Act relative to establishing a mechanism that will ensure the immediate implementation of the mandates of the Criminal Injuries Compensation Commission, and providing amendments therein, in order to require the timely compensation of crime victims and their families for injuries incurred; through amending §§161.15, §§161.125 and §§161.130 of Title 8, Guam Code Annotated.

**Bill No. 77-32 (COR)** – Introduced by Senator Vicente Pangelinan: An Act to amend Section 68975 of Chapter 68, Article 11, Title 21 of the Guam Code Annotated relative to the development of the Farmer's Market Facility by the Farmer's Cooperative Association of Guam, Inc.

Yanggen un nisisita espesiat na setbisio put labot agang i Hsinan Senadot ben pangelinan gi 473. Yanggen un nisisita espesiat na setbisio, put labot agang i Hsinan Senadot Vicente (ben) Cabrera Pangelinan gi 473-4236/7. Yanggen un nisisita kopian i priniponi siha ginen este na tareha, halom gi i uepsail i Liheslaturan Guahan gi [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com) Yanggen para un na halom testigu-mu, chule' para i Hsinan-mani gi 324 West Soledad Avenue gi iya Hagatña, pat gualto gi i Kuátton Katta gi i Liheslatura, pat faks gi 473-4238, patsino imel gi [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net). Este na nufisiu inapasi nu i fendon gubetna-mento.

If you require any special accommodations, auxiliary aids or other special services or for further information, please call the Office of Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan at 473-4236/7. For copies of any of the Bills listed on this agenda, you may log on to the Guam Legislature's website at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com). Testimonies may be submitted directly to our office at 324 West Soledad Avenue in Hagatña or at the Mail Room of the Guam Legislature, via fax at 473-4238, or via email at [senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net).

This ad paid with government funds.



**INTERNATIONAL TOURNAMENTS IN GUAM**

EAST ASIAN FOOTBALL FEDERATION EAST ASIAN CUP PRELIMINARY COMPETITION

ASIAN FOOTBALL CONFEDERATION U16 WOMEN'S CHAMPIONSHIP QUALIFIER

ASIAN FOOTBALL CONFEDERATION U14 BOYS FESTIVAL

EAST ASIAN FOOTBALL FEDERATION U15 BOYS TOURNAMENT

MARIANAS CUP

PAC-ASIA YOUTH INVITATIONAL TOURNAMENT

GOVERNOR'S YOUTH ATHLETIC INVITATIONAL (FEATURING TEAMS FROM THE PHILIPPINES, LA SALLE, CLARET & ATENEO AMONG OTHERS)

**VISITING INTERNATIONAL FOOTBALL TEAMS**

J-LEAGUE PROFESSIONAL TEAMS FROM JAPAN

K-LEAGUE PROFESSIONAL TEAMS FROM KOREA REPUBLIC

SCHOOL TEAMS FROM JAPAN, KOREA AND THE PHILIPPINES

TEAMS FROM SAIPAN, POHNPEI, AND OTHER NEIGHBORING ISLANDS

**INTERNATIONAL OFFICIALS IN GUAM**

FIFA PRESIDENT JOSEPH BLATTER & OTHER FIFA EXECUTIVES

ASIAN FOOTBALL CONFEDERATION EXECUTIVES

EAST ASIAN FOOTBALL FEDERATION EXECUTIVES

FIFA & AFC MEMBER NATIONS EXECUTIVES

FIFA-LEVEL REFEREES / ASSESSORS

AFC CERTIFIED COACHES & INSTRUCTORS

**INTERSCHOLASTIC TOURNAMENTS**

IIAAG BOYS HIGH SCHOOL SOCCER LEAGUE SEMIFINALS AND CHAMPIONSHIP PLAYOFF ROUNDS

IIAAG GIRLS HIGH SCHOOL SOCCER LEAGUE SEMIFINALS AND CHAMPIONSHIP PLAYOFF ROUNDS

GUAM FOOTBALL ASSOCIATION HIGH SCHOOL GIRLS CHALLENGE CUP PRE-SEASON TOURNAMENT

GUAM FOOTBALL ASSOCIATION SUGAR & SPICE MIDDLE SCHOOL GIRLS FESTIVAL FOR GUAM DOE & IIAAG MIDDLE SCHOOL TEAMS

**COMMUNITY EVENTS AT GUAM FOOTBALL ASSOCIATION**

COLLEGE PREPARATORY Q & A SESSIONS FOR PARENTS AND HIGH SCHOOL ATHLETES

ROBBIE WEBBER YOUTH SOCCER LEAGUE JAMBOREE

ROBBIE WEBBER YOUTH SOCCER LEAGUE CARNIVAL

SOCCER IN THE SUN SOCCER CAMPS

NATIONAL TEAM MEET & GREET EVENTS FOR KIDS

GUAM FOOTBALL ASSOCIATION "E" CERTIFICATE AND "D" LICENSE COACHING COURSES

GUAM FOOTBALL ASSOCIATION BEGINNER AND ADVANCED REFEREE COURSES

SPECIAL GUEST APPEARANCES (VISITING COACHES, PLAYERS, RECRUITERS, OFFICIALS, & EXECUTIVES)

**GUAM FOOTBALL ASSOCIATION**  
FOUNDED 1975





## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan* • The 32nd Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

2013 MAR 26 AM 11:15  
*wp*

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator  
Vicente (Ben) C. Pangelinan  
Member

Speaker  
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Vice-Speaker  
Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muña Barnes  
Member

Senator  
Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator  
Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator  
V. Anthony Ada  
Member  
MINORITY LEADER

Senator  
Aline Yamashita  
Member

March 26, 2013

### Memorandum

To: **Reanne Meno**  
*Clerk of the Legislature*

From: **Senator Rory J. Respicio** *[Signature]*  
*Chairperson, Committee on Rules*

Subject: **Fiscal Notes**

*Hafa Adai!*

Attached please find the fiscal notes for the bill numbers listed below. Please note that the fiscal notes, or waivers, are issued on the bills as introduced.

#### FISCAL NOTES:

Bill Nos.: 5-32 (LS), 11-32 (COR), 29-32 (COR), 35-32 (COR), 39-32 (COR), 47-32 (COR), 56-32 (COR), and 59-32 (COR)

#### WAIVERS:

Bill Nos.: 23-32 (COR), 58-32 (COR), and 67-32 (COR)

Please forward the same to MIS for posting on our website. Please contact our office should you have any questions regarding this matter.

*Si Yu'os ma'åse'!*

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**

OFFICE OF THE GOVERNOR  
Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932

**EDDIE BAZA CALVO**  
GOVERNOR

**JOHN A. RIOS**  
DIRECTOR

**RAY TENORIO**  
LIEUTENANT GOVERNOR

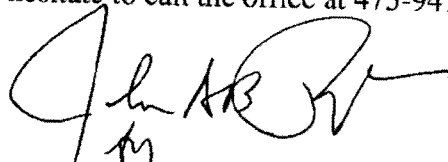
**MAR 25 2013**

Senator Rory J. Respicio  
Chairperson, Committee on Rules  
I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan  
The 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hesler Place  
Hagåtña, Guam 96932

*Hafa Adai* Senator Respicio:

Transmitted herewith is Fiscal Note on the following Bill Nos.: 5-32(LS), 11-32(COR), 29-32(COR), 35-32(COR), 39-32(COR), 47-32(LS), 56-32(COR), and 59-32(COR), and Fiscal Note Waiver on the following Bill Nos.: 23-32(COR), 58-32(COR) and 67-32(COR).

If you have any question(s), please do not hesitate to call the office at 475-9412/9106.



**JOHN A. RIOS**  
Director

Enclosures

cc: Senator Vicente (ben) Pangelinan

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**

OFFICE OF THE GOVERNOR  
Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932

**EDDIE BAZA CALVO**  
GOVERNOR

**RAY TENORIO**  
LIEUTENANT GOVERNOR

**JOHN A. RIOS**  
DIRECTOR

**MAR 25 2013**

The Bureau requests that Bill No(s). 67-32 (COR) be granted a waiver pursuant to Public Law 12-229 as amended for the following reason(s):

The proposed measure intends to amend sections of Public Law 24-33 relative to amending the license agreement between the Guam Football (Soccer) Association to reflect the recorded map description and to allow a renewable clause for the terms of the license agreement.

The amendment is administrative in nature and does not pose an impact on any funds of the government of Guam.

  
JOHN A. RIOS

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**

OFFICE OF THE GOVERNOR  
Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932

**EDDIE BAZA CALVO**  
GOVERNOR

**JOHN A. RIOS**  
DIRECTOR

**RAY TENORIO**  
LIEUTENANT GOVERNOR

***FACSIMILE INFORMATION PAGE***

PLEASE DELIVER TO: Senator Rory Respicio

FACSIMILE NUMBER: 472-3547

FROM: BBMR

Total Pages including this page: 23

If you do not receive legible copies of all the pages, please call back as soon

as possible. Phone numbers (671) 475-9412/9450. Fax number (671) 472-2825

**RE:** Fiscal Note on the following Bill Nos.: 5-32(LS), 11-32(COR), 29-32(COR), 35-32(COR), 39-32(COR), 47-32(LS), 56-32(COR), and 59-32(COR), and Fiscal Note Waiver on the following Bill Nos.: 23-32(COR), 58-32(COR), and 67-32(COR).

**COMMENTS:** Fiscal Notes to be picked up via Central Files.

Thank You!



# I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan (D)

March 18, 2013

Senator Rory Respicio  
Chairman  
Committee on Rules  
*I Liheslaturan Guahan*  
155 Hesler St.  
Hagatna, Guam

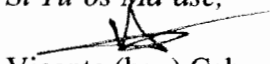
Re: Map for Bill No. 67-32 (COR)

Hafa Adai Senator Respicio,

Our office introduced Bill No. 67-32 (COR) on Friday, March 15, however the map was not included when introducing the bill.

Therefore, please see attached map, which I respectfully request be attached to Bill No 67-32 (COR).

*Si Yu'os Ma'ase,*

  
Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Senator

Chairman  
Committee on Appropriations,  
Public Debt, Legal Affairs,  
Retirement, Public Parks,  
Recreation, Historic Preservation  
and Land

Member  
Committee on Education,  
Public Libraries  
and Women's Affairs

Member  
Committee on General  
Government Operations and  
Cultural Affairs

Member  
Committee on Municipal  
Affairs, Tourism, Housing and  
Hagåtña Restoration and  
Development Authority

Member  
Committee on Health &  
Human Services, Health  
Insurance Reform, Economic  
Development and Senior  
Citizens

Member  
Committee on Aviation, Ground  
Transportation, Regulatory  
Concerns and Future  
Generations

2013 MAR 20 AM 11:29





## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan* • The 32nd Guam Legislature

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator  
Vicente (Ben) C. Pangelinan  
Member

Speaker  
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Vice-Speaker  
Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muña Barnes  
Member

Senator  
Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator  
Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator  
V. Anthony Ada  
Member  
MINORITY LEADER

Senator  
Aline Yamashita  
Member

March 18, 2013

### MEMORANDUM

**To: Rennae Meno**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

**From: Vice Speaker Benjamin J.F. Cruz**  
*Acting Chairperson, Committee on Rules*

**Subject: Referral of Bill No. 67-32(COR)**

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill No. 67-32(COR)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

*Si Yu'os Ma'åse!*

Attachment


***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (First) Regular Session**

Bill No. 67-32 (COR)

**Introduced by:**

**v.c. pangelinan** 

**AN ACT TO AMEND SECTION 2(a) AND SECTION 3(b) AND TO  
ADD A NEW SECTION 4 OF PUBLIC LAW 24-33 RELATIVE TO  
AMENDING THE LICENSE AGREEMENT BETWEEN THE  
GUAM FOOTBALL (SOCCER) ASSOCIATION AND THE  
GOVERNMENT OF GUAM.**

2013  
MAY  
4  
3:32  


**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**SECTION 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guahan*

finds that the Guam Football (Soccer) Association (GFA) has continued to show they have been good community partners and supportive of the growth of soccer on Guam for all ages. This is evident by the construction of first-class soccer fields and other facilities at the Guam Dededo Sports Facility and their plans to expand to the southern part of the island.

*I Liheslaturan Guahan* further finds that Public Law 24-33 authorized the Governor to enter into a lease agreement for GFA to build its facilities and provided a portion of property, described as Lot 10142 NEW, Tract 100, Dededo Guam. Since the execution of the License Agreement the property has since been subdivided and the area in which the GFA currently utilizes for its facilities is identified as recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot 10142-NEW-4 with an area of 79,596+/-S.M.



15 It is therefore the intent of *I Liheslaturan Guahan* to amend the License  
16 Agreement between the government of Guam and the GFA to reflect the recorded  
17 map description and to allow a renewable clause for the terms of the license  
18 agreement.

19 **SECTION 2. Section 2(a) of Public Law 24-33 is hereby amended to**  
20 **read:**

21 “Section 2. (a) *I Maga’lahi* is authorized to establish, through the Department  
22 of Land Management, a regulation-size soccer stadium and related facilities of no  
23 less than thirty thousand six hundred twenty three plus or minus (30,623+)  
24 seventy-nine thousand five hundred ninety six plus or minus (79,596+) square  
25 meters of land area, located within the boundaries of Lot No. 10142-NEW,  
26 Dededo, consisting of 242,694+ square meters.”

27 **SECTION 3. Section 3(b) of Public Law 24-33 is hereby amended to**  
28 **read:**

29 “Section 3. Terms of the License. (b) The license agreement between  
30 The the Department of Parks and Recreation and the Guam Football (Soccer)  
31 Association shall hereby be amended and shall identify the specifics of 30,623+  
32 seventy-nine thousand five hundred ninety six plus or minus (79,596+) square  
33 meters, as identified in the recorded map No. 085FY2009, Document #788675, Lot  
34 10142-NEW-4 with an area of 79,596+/-S.M. which shall be the subject of the  
35 management and operating agreement, to maximize the usage of the remainder of  
36 Lot No. 10142-NEW.”

37 **SECTION 4. Section 4 is hereby added to Public Law 24-33 to read as**  
38 **follows:**

39 Section 4. Notwithstanding any other provision of law, the term of the lease  
40 shall be renewable every thirty (30) years.

41 **SECTION 5. Effective Date.** This Act *shall* take effect upon enactment.

**SECTION 6. Severability.** If any provision of this Law or its application to any person or circumstances is found to be invalid or contrary to law, such invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Law which can be given effect without the invalid provisions or application and to this end the provisions of this Act are severable.